



[®] Tulikivi

KÄYTTÖOHJE • BRUKSANVISNING

KERKKÄ
KATAJA
KANERVA
PIETA
KAISLA

Fireplaces

TERVETULOA TULIKIVI-TUOTTEEN KÄYTTÄJÄKSI

Onnittelemme erinomaisesta tuotevalinnasta! Noudattamalla näitä käyttöohjeita tulisija toimii suunnitellulla tavalla palaen puhtaasti ja lämmittäen tehokkaasti.

Tutustu tulisijasi takuuehtoihin ja täytä sähköinen takuukortti Tulikiven kotisivuilla osoitteessa **www.tulikivi.com/owner**. Takuu tuotteillemme on voimassa vain, jos kaikkia tämän käyttöohjeen ohjeita on noudatettu.

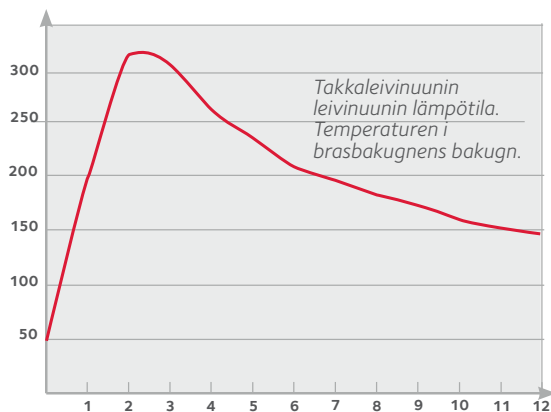
Tuotteet on testattu ja hyväksytty harmonisoitujen standardien EN 15250 mukaisesti.

Haluamme kehittää tuotteitamme ja toimintaamme vastaamaan asiakkaiden tarpeita parhaalla mahdollisella tavalla.

Palautetta voit lähettää osoitteeseen **tulikivi@tulikivi.fi**. Toivomme sinulle paljon lämpöisiä hetkiä Tulikivi-tuotteen äärellä!

Polttoainemäärät / Bränslemängd

PÄIVÄ / DAG	TULISIJAN SISÄÄNAJO KUIVATUKSEN JÄLKEEN / INKÖRNING AV ELDSTADEN EFTER TORKNING	
	TAKKAUUNI, KG/PV. / BRASUGN, KG/DAG	TAKKALEIVINUUNI, KG/PV. / BRASBAGUGN, KG/DAG
1	3 kg	3 kg
2	3,5 kg	3,5 kg
3	4 kg	4 kg
4	4,5 kg	4,5 kg
5	5 kg	5 kg
6	6 kg	6 kg
7	8 kg	8 kg
8	10 kg	12 kg
9	12 kg	18 kg



Huom. enintään kaksi lämmityskertaa/vuorokausi. Lämmityskertojen väliaika minimissään 10 tuntia.

Obs! Högst två eldningar/dygn. Intervallet mellan eldningarna ska vara minst 10 timmar.

VÄLKOMMEN SOM ANVÄNDARE AV EN TULIKIVI PRODUKT

Vi gratulerar dig till ett utmärkt produktval. Vi önskar dig många varma stunder invid din Tulikivi produkt. När du följer den här bruksanvisningen fungerar eldstaden som den ska – ren förbränning samt jämn och långvarig värmeavgivning.

Bekanta dej med garantivillkoren och fyll i den elektroniska garantisedeln på adressen **www.tulikivi.com/owner**. Garanti gäller endast om alla dessa anvisningar i denna bruksanvisning följs.

Produkterna är testade och godkända enligt de harmoniserade standarden EN 15250.

Vi vill utveckla våra produkter och vår verksamhet så att de motsvarar kundernas behov på bästa möjliga sätt.

Du kan lämna feedback till oss på adressen **tulikivi@tulikivi.fi**. Vi önskar dig många varma stunder invid din Tulikivi-produkt!

TUOTENIMET / PRODUKTNAMN	TULISIJAN KORKEUS, (MM) / POLTETTAVA PUUMÄÄRÄ, (KG) HÖJDEN PÅ UGNEN, (MM)/ TOTAL VEDMÄNGD SOM SKA ELDAS, (KG)					ENERGIATEHOK- KUUSLUOKKA/ ENERGIEFFEK- TIVITETSKLASS
	1500	1600	1700	1900	2100	
	kg	kg	kg	kg	kg	
Kerkkä alaliitos/låganslutning	9,8		11,4	12,9		A
Kerkkä yläliitos/toppanslutning	9,4		10	12,1		A
Kerkkä nurkkaliitos/hörnanslutning	10		12	13,4		A
Kataja alaliitos/låganslutning	11		12,9	14,9		A
Kataja yläliitos/toppanslutning	11		12,9	14,9		A
Kanerva alaliitos/låganslutning				18	18	A
Kanerva yläliitos/toppanslutning				18	18	A
Kaisla alaliitos/låganslutning		10,6				A
Kaisla yläliitos/toppanslutning		9,8				A
Pieta alaliitos/låganslutning	9,8		11,4	12,9		A
Pieta yläliitos/toppanslutning	9,4		10	12,1		A
Pieta nurkkaliitos/hörnanslutning	10		12	13,4		A

Tulisijan käyttöönnotto

Yleiset ohjeet

Tulisijan asennuksen, käytön, nuohouksen ja käytettävän polttoaineen suhteen on aina noudatettava kansallisia, alueellisia ja paikallisia määräyksiä. Valmistaja ei vastaa tulisijan rakenteisiin ilman valtuutusta ja hyväksyntää tehdyistä muutoksista tai lisäyksistä. Vain valmistajan hyväksymien ja asianmukaisesti asennettujen lisä- ja varaosien käyttö on sallittu. Tarkasta tulisijasi suojaetäisyydet tulisijan mukana tulevista dokumenteista. Huomaa, että suojaetäisyyksien sisäpuolella ei saa olla mitään syttyviä materiaaleja!

Ole huolellinen käyttäessäsi tulisijaa. Älä sulje hormipeltiä (mikäli asennettu) ja siirrä ilmansäätimiä kiinni-asentoon liian aikaisin, koska silloin saattaa muodostua vaarallista häkäkaasua!

Älä koskaan jätä lapsia kuuman tulisijan läheisyyteen ilman aikuisen valvontaa.

TULISIJAN KUIVATTAMINEN JA SISÄÄNAJO

Tehtaalla valmiiksi asennetut tuotteet on kuivatettu käyttökuntoon, mutta noudata alla olevaa sisäänaajo-ohjetta, jotta turhia lämpöjännityksiä ei synny.

Tulisijan kuivattaminen ja sisäänaajo kestää noin kaksi viikkoa. Rungon asennuksen ja laatoituksen jälkeen tulisijan annetaan kuivua kaksi päivää huoneenlämmössä (+20 °C). Pidä tulipesän ja huoltoluukun ilmansäätimet sekä hormipelti (mikäli asennettu) auki kuivatuksen aikana. Kun tulisija on kuivunut kaksi päivää, aloitetaan tulisijan lämmitys polttamalla tulipesässä päivittäin pieni määrä puita ja nostamalla puumääriä tasaisesti noin kahden viikon aikana. Jotta lämmitys onnistuisi, seuraa oheisen taulukon puumääriä (sivu 2). **Huom.** hormipelti pidetään avoimena koko ajan. **Huom.** Jos palamisilma johdetaan suoraan ulkoa tulisijaan, on tärkeää pitää ilmansäätimet aina kiinni lämmityskertojen välillä sisäänajon aikana, jottei tulisija jäähy turhaan.

Paikallaan asennettavissa takooissa saumaus voidaan tehdä kahden viikon kuluttua laatoituksesta, kun tulisija on sisäänajettu, sillä juuri pinnoitettua tulisijaa lämmitettäessä osa kosteudesta poistuu tulisijan pinnan kautta laatan saumoista. Tulisijaa ei saa lämmittää kahteen päivään, ennen tulisijan saumausta. Saumausta seuraavana päivänä saumat tulee kostuttaa, sillä kuivumisen hidastaminen lisää sauman tiivyyttä ja kestävyyttä. Tulisijaa ei saa lämmittää saumaamista seuraavina kahtena vuorokautena.

Rungon asennuksen, laatoituksen ja saumauksen jälkeen lämpötila ei saa laskea alle 10 °C ennen kuin tulisijan sisäänaajo on tehty ja muutama kunnon lämmitys on tehty.

POLTTOAINE

Tulisijassa poltettavasi soveltuvat kaikki puulajit. Käytä vain kuivaa puuta (kosteus alle 20 %). Tuo poltettavat puut edellisenä päivänä huoneenlämpöön, jolloin ne lämpiävät ja niiden pinta ehtii kuivahtaa. Käytä polttopuita, joiden läpimitta on noin 4–10 cm. Suositeltava pituus on 25–33 cm. Halkaise pyöreät puut.

Huomaa, että tulisijaa ei ole tarkoitettu roskien eikä muun jätteen polttoon. Älä käytä nestemäisiä polttoaineita edes tulisijan sytytykseen.

GRILLIRITILÄ

Keraamisissa takooissa ja takkaleivinuuneissa (poislukien malli Kaisla) on vakiovarusteena grilliritilä. Kätevä ritilä mahdollistaa ruoan valmistuksen ja paistamisen myös takan tulipesässä.

Anvisning för vedeldning

Allmänna instruktioner

Vad gäller montering, användning och sotning av eldstaden samt det använda bränslet ska nationella, regionala och lokala bestämmelser alltid iakttagas. Tillverkaren ansvarar inte för ändringar eller tillbyggnader som gjorts i ugnens konstruktion utan auktorisering och godkännande. Endast sådana tilläggs- och reservdelar som godkänts av tillverkaren och som monterats ändamålsenligt är tillåtna. Kontrollera skyddsavståndet i dokumenten som medföljer eldstaden. Observera att innanför skyddsavståndet får inga brännbara material vara.

Använd eldstaden omsorgsfullt. Stäng inte spjället (om installerat) och dra inte heller luftreglagen till läget "stängt" för tidigt eftersom det då kan bildas farlig kolmonoxid!

Lämna aldrig barn nära den heta eldstaden utan tillsyn av en vuxen.

TORKNING OCH INKÖRNING AV ELDSTADEN

Fabriks färdigmonterade produkter har torkats bruksfärdiga, men följ ibrukstagande instruktionerna nedan, för att undvika onödiga värmespänningar.

Torkning och inkörning av en eldstad tar cirka två veckor. När stommen och eldstadens plattor har monterats ska eldstaden få torka i två dagar i rumstemperatur (+20 °C). Låt luftreglagen på eldstaden och serviceluckan samt spjället (om installerat) stå öppna under torkningen.

När eldstaden fått torka i två dagar kan du börja elda i den genom att dagligen elda en liten mängd ved i eldstaden och öka vedmängden efter hand under cirka två veckor. Följ vedmängderna i vidstående tabell för en lyckad eldning (sidan 2). **Obs!** Spjället ska hela tiden hållas öppet. **Obs!** Om förbränningsluften leds direkt utifrån in i eldstaden, är det viktigt att hålla luftreglagen stängda hela tiden mellan eldnings tillfällerna under inkörningsperioden, så att eldstaden inte kyla i onödan.

På plats monterade eldstäder kan fogningen göras två veckor efter kakelsättningen, eftersom en del av fukten avlägsnas via plattornas fogar när man eldar i en nybelagd eldstad. Man får inte elda i eldstaden under två dagar före fogningen. Påföljande dag efter fogningen ska fogarna fuktas eftersom en långsammare torkning gör fogen tätare och mer hållbar. Man får inte elda i eldstaden under två dygn efter fogningen.

När stommen monterats samt eldstadens plattor monterats och fogats får temperaturen inte sjunka under + 10 °C innan eldstaden blivit inkörd och eldats rejält ett par gånger.

BRÄNSLE

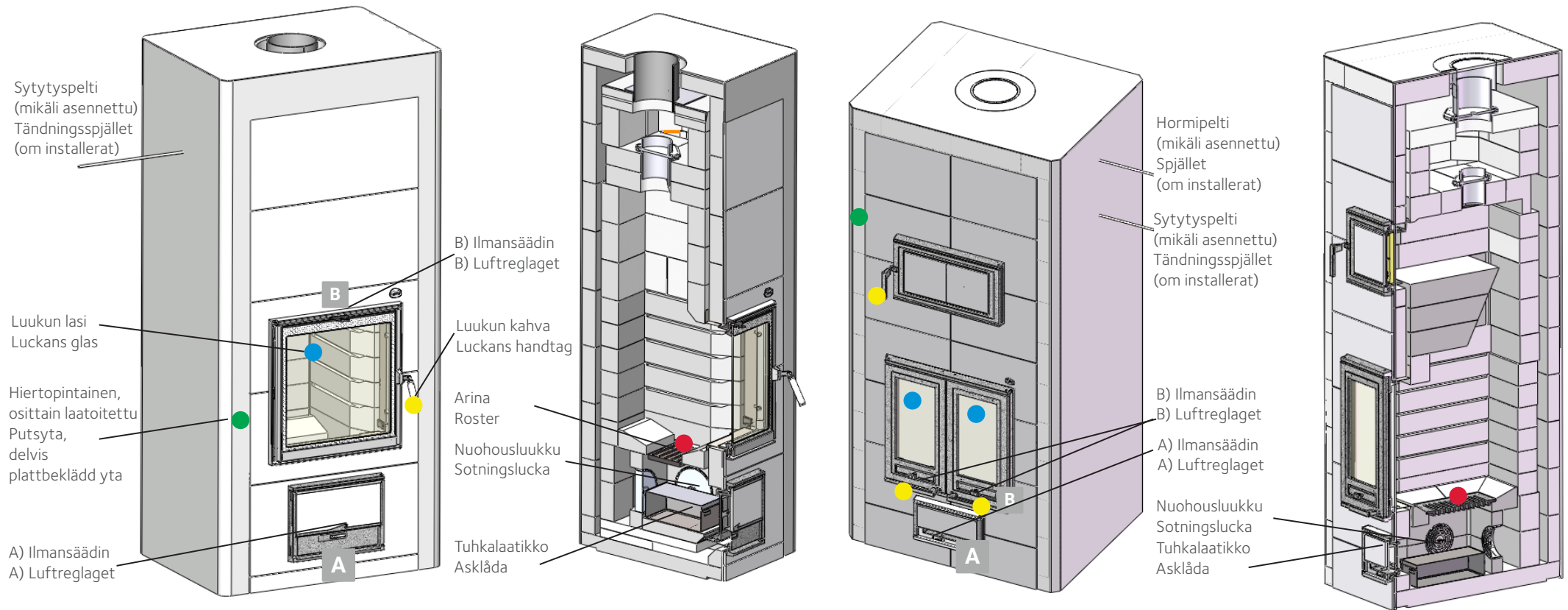
Alla träslag är lämpliga som bränsle i eldstaden. Använd endast torr ved (fukthalt under 20 %). Ta in veden en dag i förväg och förvara den i rumsvärme. Då blir den varm och ytan hinner torka lite. Använd ved med en diameter på cirka 4–10 cm. Den rekommenderade längden är 25–33 cm. Klyv runda vedträn.

Tänk på att eldstaden inte är avsedd för förbränning av skräp eller annat avfall. Använd ej flytande bränslen ens när du tänder eldstaden.

GRILLGALLER

I keramiska brasugnar och brasbakugnar (bortsatt model Kaisla) finns grillgaller som standard. Med hjälp av det praktiska gallret kan brasugnens eldstad även användas för matlagning.

Tulisijan osat / Eldstadens delar



Ilmansäätimien asennot palamisvaiheittain / Luftreglgets lägen vid olika förbrännings faser

Sytysvaihe / Tändningsfas
Huoltoluukun ilmansäädin, A
Serviceluckans luftreglage, A



Auki / Öppet

Tulipesän luukun ilmansäädin, B
Eldstadsluckans luftreglage, B

Auki / Öppet

Palamisvaihe / Förbränningsfas
Huoltoluukun ilmansäädin, A
Serviceluckans luftreglage, A



Auki / Öppet

Tulipesän luukun ilmansäädin, B
Eldstadsluckans luftreglage, B

Auki / Öppet

Hiillosvaihe / Glödfas
Huoltoluukun ilmansäädin, A
Serviceluckans luftreglage, A



Auki / Öppet

Tulipesän luukun ilmansäädin, B
Eldstadsluckans luftreglage, B

Kiinni / Stängt

Hiillos sammunut / Glöden har slocknat
Huoltoluukun ilmansäädin, A
Serviceluckans luftreglage, A



Kiinni / Stängt

Tulipesän luukun ilmansäädin, B
Eldstadsluckans luftreglage, B

Kiinni / Stängt

Puulämmitys



Avaa hormipelti (mikäli asennettu). / Öppna spjället (om installerat).



Avaa ilmansäätimet. / Öppna luftreglagen.



Vedeldning



Tarkasta veto. / Kontrollera draget.

ARINAN JA TUHKALAATIKON TARKASTAMINEN

Ennen sytytystä, puhdista tulipesän pohjalta ylimääräiset tuhkat ja suurimmat hiilet esimerkiksi pehmeällä harjalla tai hiilikoukulla tuhkalaatikkoon. Tyhjennä tuhkalaatikko tarvittaessa. Arinan ilmareiät on puhdistettava säännöllisesti, etteivät ne tukkeennu. Puhdistukseen sopii parhaiten pehmeä metalliharja. Arinaa tai tulipesää puhdistettaessa aseta ilmansäätimet (**A ja B**) kiinni-asentoon ja hormipelti (mikäli asennettu) auki. **Lämmityksen aikana pidä tuhkalaatikko paikallaan ja tulisijan luukku suljettuna.** Turvallisuussyistä käsittele tuhkaa vain, kun se on jäähtynyt. Puhdasta puutuhkaa voi käyttää puutarhakasveille lannoitteena.

PALAMISILMAN VARMISTAMINEN

Tarkasta, että hormipelti (mikäli asennettu) on auki (**kuva 1**) ja ilmansäätimet ovat auki (**kuva 2**) 5–10 minuuttia ennen sytytystä. **Katkaise lisäksi liesituuletin ja koneellinen ilmanvaihto ennen sytytystä.** Jos ilmanvaihdonkoneessa on mahdollisuus käyttää ns. takkakytkintä tai ylipaineistusta, on se aina suositeltavaa. Varsinkin uusissa tiivisrakenteisissa taloissa on tärkeää huolehtia riittävästä palamisilman saannista (noin 10 m³/kg poltettua puuta).

VEDON VARMISTAMINEN

Mikäli tulisija on ollut pitkään käyttämättömänä, tarkasta hormin veto. Purista pala paperia kevyesti palloksi, aseta se arinalle, sytytä ja sulje tulisijan luukku (**kuva 3**). Jos liekki on kirkas ja pystysuuntainen, hormissa on riittävä veto. Jos veto on huono, puhalla esim. hiustenkuivaajalla lämmintä ilmaa hormiin tulisijan tai hormin nuohousluukun kautta.

KONTROLL AV ROSTRET OCH ASKLÅDAN

Innan du börjar elda töm asklådan från all överflödig aska och de större kolbitarna på botten av eldstaden till exempel med en mjuk borste eller en kolraka. Töm asklådan vid behov. Rostret ska rengöras regelbundet så att lufthålen i rostret inte täpps till. Det lämpligaste rengöringsredskapet är en mjuk metallborste. Vid rengöring av roster eller ugn dra luftreglagen till läget stängt (**A och B**) och öppna spjället (om installerat). **Låt asklådan stå på sin plats och eldstadens lucka stängd medan du eldar.** Hantera för säkerhets skull endast aska som har svalnat. Ren aska från ved kan användas som gödsel till trädgårdsväxter.

SÄKERSTÄLLANDE AV FÖRBRÄNNINGSLUFT

Kontrollera att spjället (om installerat) är öppet (**bild 1**) och luftreglagen står i öppet läge (**bild 2**) 5–10 minuter före tändning. **Stäng av köksfläkt och annan mekanisk ventilation innan du tänder.** Om det finns en möjlighet att använda en s.k. braskaminsbrytare eller övertrycksfunktion i ventilationsaggregatet är det alltid att rekommendera. Särskilt i nya täta hus är det viktigt att se till att det finns tillräckligt med förbränningsluft (cirka 10 m³/kg eldad ved).

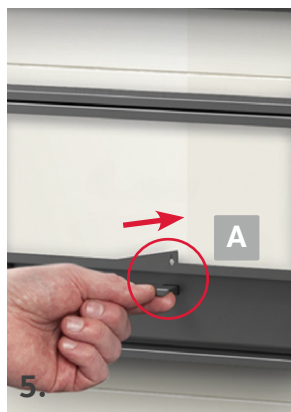
SÄKERSTÄLLANDE AV DRAGET

Kontrollera draget i skorstenen om eldstaden stått oanvänd länge. Knyckla försiktigt ihop en bit papper till en boll. Placera den på rostret, tänd och stäng luckan (**bild 3**). Om lågan är klar och lodrät är draget tillräckligt. Om draget är dåligt kan du blåsa in varm luft in i skorstenen med till exempel en hårtork via eldstadens eller skorstenens sotlucka.

Puulämmitys



4. Lado ensimmäinen panos ohjeen mukaan. / Stapla den första vedsatsen enligt anvisningen.



5. Tarkasta, että ilmansäätimet ovat edelleen auki. Avaa sytytyspelti (mikäli asennettu). Sulje ohjeen mukaan. / Kontrollera så att luftreglagen fortfarande står i öppet läge. Öppna tändspjället (om installerat). Stäng enligt anvisningen.



7. Lisätessäsi puita, lada panos ohjeen mukaan. / När du lägger på mer ved, stapla enligt anvisningen.

POLTETTAVA PUUMÄÄRÄ

Tulisijassa poltettava maksimimäärä puita yhdellä lämmityskerralla on noin 1 kg/100 kg tulisijan massaa. Esimerkiksi 1000 kg painavassa tulisijassa voidaan polttaa maksimissaan 10 kg puuta/lämmityskerta. Puut voidaan polttaa 2–4 erässä. Suositellun puumäärän voi ylittää korkeintaan yhdellä **sivun 3** taulukon panoksella.

SYTYTTÄMINEN

Sytytettäessä ota ensimmäisen pesällisen polttopuista noin viidennes ja pilko ne ohuiksi, noin 1–2 cm paksuiksi pilkkeiksi. Lado polttopuut ilmastavasti ristikkäin arinalle. Lopuksi aseta pienet sytytyspuut edellisten päälle poikittain ja sytytyspala niiden alle (**kuva 4**). Tarkasta, että ilmansäätimet ovat edelleen auki (**kuva 5**). Sytytä ja sulje tulisijan luukku.

Sytytyspellillä varustetuissa malleissa alkuvettoa voidaan parantaa avaamalla pelti sytytysvaiheen ajaksi (**kuva 6**). Sytytyspelti pidetään huonon vedon tilanteessa sytytyksen yhteydessä avoimena vain 5–10 minuutin ajan, jonka jälkeen se suljetaan. Sytytyspellin pitäminen auki pidempiä aikoja polton aikana voi nostaa hormin lämpötilan niin korkeaksi, että hormi ylikuumenee ja vaurioituu tai aiheuttaa tulipalovaaran.

Tulisijoissa, joissa paloilma johdetaan suoraan ulkoa takkaluukun ilmasäädin pidetään sytyttäessä kiinni-asennossa. Takkaluukun ilmasäädin voidaan tarvittaessa avata, jos takkaluukun lasi nokeutuu.

Lämmityksen aikana ja pitkään sen jälkeenkin luukku on kuuma. Varo kuumaa luukkuja ja kosketa vain kahvaa ja ilmasäädintä. Käytä aina apuna kuumuutta kestäväää hanskaa.

PUIDEN LISÄÄMINEN

Puita voidaan lisätä, kun edellinen panos on palanut lähes hiillokselle ja näkyvissä on vain pienet, mutta selvät liekit.

Jos tulisija on varustettu sytytyspellillä, on sitä hyvä käyttää puita lisätessä (**kuva 6**). Sytytyspelti avataan vähän ennen lisäystä ja laitetaan kiinni, kun puut on lisätty ja tulisijan luukku suljettu. Lisätessä on hyvä käyttää myös ilmanvaihdon hetkellistä ylipaineistusta, jos tähän on mahdollisuus.

Lisäyksessä aseta 2 puuta tulipesän pohjalle puiden päät luukkuja kohti ja loput tiiviiseen nippuun niiden päälle (**kuva 7**). Älä vieritä puita tulipesän takaseinää vasten. Normaalin polton aikana puuta suositellaan lisäämään 1–3 kertaa.

Tulisijan luukku on käytön aikana pidettävä pääsääntöisesti suljettuna. Poikkeuksena ovat tässä ohjees-
~~sa~~ esitetyt tulisijan sytytys, puun lisäys ja hiilloksen kohennus palamisen loppuvaiheessa.

Vedeldning

VEDMÄNGD

Den maximala vedmängden i eldstaden per eldning är cirka 1 kg/100 kg ugnsmassa. T.ex. i en eldstad som väger 1000 kg kan man maximalt elda 10 kg ved/eldning. Veden kan eldas i 2–4 omgångar. Den rekommenderade vedmängden kan överskridas med högst en vedsats som anges i tabellen på **sidan 3**.

TÄNDNING

När du tänder brasan ta cirka en femtedel av vedträna i den första satsen och strimla dem i tunna stickor med en diameter på cirka 1–2 cm. Rada veden korsvis och glect på rostret. Placera till slut småveden tvärs över vedsatsen och en tändbit under den (**bild 4**). Kontrollera så att luftreglagen fortfarande står i öppet läge (**bild 5**). Tänd och stäng eldstadens lucka.

I modeller med tändspjäll kan initialdraget förbättras genom att man öppnar spjället för direkt drag under tändningsskedet (**bild 6**). Detta spjäll får bara hållas öppet 5–10 minuter under själva upptändningen varefter det stängs. Om tändspjället hålls öppet en längre tid under eldningen kan temperaturen i skorstenen bli så hög att skorstenen överhettas och skadas eller orsakar brandfara.

I eldstäder där förbränningsluften leds utifrån direkt in i eldstaden ska luftreglage vara i stängt läge när man tänder. Luftreglaget i luckan kan öppnas vid behov ifall det bildas sot på luckans glas.

Under eldningen och även långt efteråt är luckan varm. Var försiktig med den varma luckan och rör endast handtaget och luftreglaget. Vid behov använd en handske som tål värme.

PÅFYLLNING AV VED

Man kan fylla på med ved när föregående vedsats brunnit ned nästan till glödande kol och endast små men tydliga lågor syns.

Om eldstaden är utrustad med tändspjäll är det bra att använda den vid påfyllning av ved (**bild 6**). Tändspjället öppnas strax innan påfyllning av ved och stängs när påfyllningen är klar och luckan är stängd. Vid påfyllning av ved är det också bra att ändra till övertryck i en kort stund om det finns möjlighet till det.

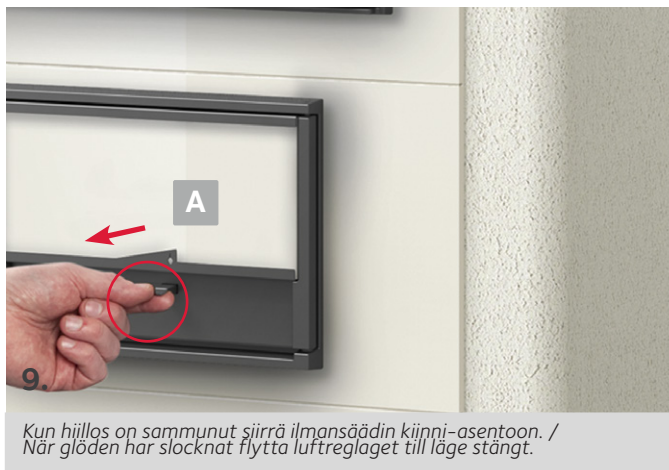
Placera 2 vedträn på botten av eldstaden med dess ändor mot luckan och lägg resten tätt ovanpå (**bild 7**). Skjut inte vedträna mot eldstadens bakvägg. Vid normal eldning rekommenderar vi 1–3 påfyllningar.

Eldstadens lucka ska vanligtvis hållas stängd. Undantagen utgörs av de i den här bruksanvisningen presenterade faserna tändning, påfyllning och förbränning av restkol i slutskedet.

Puulämmitys



Siirrä hiillosvaiheessa takkaluukun ilmansäädin kiinni. Kohenna hiillosta ohjeen mukaan. / Glödfas flytta luckans luftreglage till stängt läge. Rör om i glöden enligt anvisningen.



Kun hiillos on sammunut siirrä ilmansäädin kiinni-asentoon. / När glöden har slocknat flytta luftreglaget till läge stängt.

Vedeldning



Sulje hormipelti (mikäli asennettu). / Stäng spjället (om installerat).

LÄMMITYKSEN LOPETTAMINEN

Kun viimeinen panos on palanut hiillosvaiheeseen, siirrä takkaluukun ilmansäädin kiinni-asentoon (**kuvat 8**). Vedä sen jälkeen hiillos arin päälle tulipesän reunoilta sopivalla työkalulla. Näin hiillos palaa tehokkaasti. Kohenna hiillosta pari kertaa, kunnes se on palanut loppuun (**kuvat 8**). Tämän jälkeen siirrä ilmansäädin kiinni-asentoon (**kuvat 9**). Lopuksi, sulje hormipelti (mikäli asennettu; **kuva 10**). Jos palamisilma johdetaan suoraan ulkotasialle, on tärkeää pitää ilmansäädin aina kiinni lämmityskertojen välillä, jottei tulisija jäähty turhaan.

Muista! Häkä on hajuton, mauton, väritön ja myrkyllinen kaasu, joten ole huolellinen.

Lämmityksen aikana ja vielä pitkälle sen jälkeenkin tulisijan pinnat ja sisäosat saattavat olla polttavan kuumia. Tulisijan pinnat ovat kuumimmillaan 2–3 tuntia sen jälkeen, kun lämmitys on lopetettu. Tämän vuoksi ja ylikuumenemisen välttämiseksi seuraa käyttöohjetta.

Älä säilytä palavasta materiaalista valmistettuja esineitä uunin päällä, kransseilla tai uunin välittömässä läheisyydessä.

TAKKALEIVINUUNIN LÄMMITYKSESSÄ HUOMIOITAVAA

Takkaleivinuuni on varaava tulisijayhdistelmä, jossa takkatuli lämmittää takan yläpuolella olevan leivinuunin. Takkaosaa lämmitetään kuten normaalia takkaa, josta liekit nousevat yläpalotilana toimivaan leivinuuniin. Kun aloitat takan lämmityksen, tarkista, että leivinuunissa ei ole mitään ylimääräisiä esineitä, esim. lämpömittari.

Älä avaa leivinuunin luukkua lämmityksen aikana. Luukun avaaminen saattaa aiheuttaa lentotuhkan pölyämisen ja pistoliekin huonetilaan.

Lämmitä takkaleivinuunia myös leivontaa edeltävänä päivänä tasaisen paistotuloksen varmistamiseksi.

Leivinuunin pesän lämpötila on varsinaisen kaasupalon aikana yli 800 °C astetta. Tämä lämpötila takaa, että leivinuuni palaa puhtaaksi ja lämpenee hyvään paistolämpötilaan. Myös takkapesä on varustettu ritaläurilla, joten sitä voidaan käyttää myös ruoan valmistukseen ja paistamiseen.

AVSLUTNING AV ELDNINGEN

När den sista satsen brunnit ner till glöd, flytta luckans luftreglage till stängt läge (**bild 8**). Dra därefter glöden från eldstadens sidor på rostret med ett lämpligt redskap. Då brinner glöden effektivt. Rör om i glöden ett par gånger tills den har brunnit ut (**bild 8**). Flytta därefter luftreglaget till läge "stängt" (**bild 9**). Stäng till sist spjället (om installerat; **bild 10**). Om förbränningsluften leds direkt utifrån till eldstaden är det viktigt att alltid stänga luftreglaget mellan eldningstillfällena så att eldstaden inte blir kall i onödan.

Kom ihåg! Kolmonoxid är en luktfri, smaklös, färglös och giftig gas, så var försiktig.

Under eldningen och länge efteråt kan brasugns eller eldstadens ytor och inre delar vara mycket heta. Eldstadens ytor är hetast 2–3 timmar efter att eldningen avslutats. Följ den här bruksanvisningen för att undvika överhettning.

Förvara inte föremål gjorda av antändligt material på eldstaden, kransarna eller i eldstadens omedelbara närhet.

TEMPERATUREN I BRASBAKUGNENS BAKUGN

En brasbakugn är en värmelagrande eldstadskombination där elden i brasugnen värmer upp bakugnen ovanför brasugnen. Brasdelen eldas som en normal brasugn, och därifrån stiger lågorna upp till bakugnen som fungerar som en övre brännkammare.

Kontrollera att det inte finns några lösa föremål i bakugnen, som t.ex. termometer, innan du tänder brasan. Öppna inte bakugnens lucka under eldningen. Det kan leda till virvlande moln av flygaska eller sticklågor in i rummet.

Elda i brasbakugnen även dagen före bakningen för att garantera en jämn gräddning.

Temperaturen i bakugnens eldstad är över 800 °C under den egentliga gasförbränningen. Denna temperatur garanterar att bakugnen rengörs av elden och värms upp till en temperatur med goda gräddningsegenskaper. Även eldstaden är utrustad med gällerskenor så den kan också användas för matlagning.

Säännöllinen huolto

Puhdista tulipesä ja arina tuhkasta ennen jokaista lämmityskertaa. Tarkasta säännöllisesti, ettei tuhka-laatikko ole täynnä ja tyhjennä se tarvittaessa. Puhdista tuhkalaatikon tyhjennyksen yhteydessä myös sen alusta, jotta irtotuhkaa ei pääse kasautumaan laatikon alle. Puhdista myös luukun alaosa.

Jos käytät puhdistukseen imuria, on siihen ehdottomasti hankittava tuhkan imurointiin tarkoitettu lisävaruste. Turvallisuussyistä tee huoltotoimenpiteitä vain, kun tulisija ja tuhka ovat jäähtyneitä.

LAATTAPINNAN PUHDISTUS

Puhdista laattapinta, kun tulisija on kylmä. Laatta on helppo puhdistaa kostealla pyyhkeellä. Liikaa veden-käyttöä on varottava, sillä sauma-aine on huokoista ja saattaa kuivua läikikkääksi.

LUUKUN LASIN JA KEHYKSEN PUHDISTUS

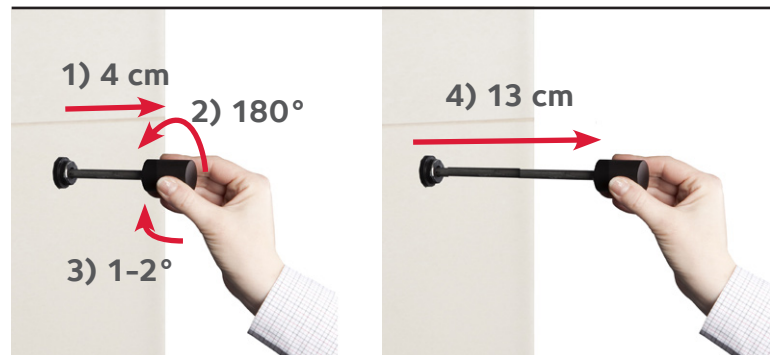
Tulikivi-tulisijojen luukut on suunniteltu siten, että ilmavirtaus huuhtelee lasia sisältäpäin pitäen sen kirkaana. Mikäli lasipintaan kuitenkin tarttuu nokea, kannattaa se puhdistaa heti, kun tulisija on jäähtynyt.

Tuhka on ekologinen ja aina saatavilla oleva puhdistusaine. Ota kustutettuun talouspaperiin hieman hienoa tuhkaa tuhkalaatikosta ja hankaa sillä kevyesti lasin nokeentunutta kohtaa. Pyyhi lasi tämän jälkeen puhtaaksi kostealla talouspaperilla ja kuivaa se lopuksi huolellisesti.

Luukun kehyksen puhdistamiseen voit käyttää laimeaa astianpesuainevettä. Älä käytä liuotinpohjaisia puhdistusaineita.

NUOHOAMINEN

Tulisija, liitin- ja savuhormi täytyy nuohota säännöllisesti vähintään kerran vuodessa. Varsinkin silloin, jos tulisijaa ei ole käytetty pitkään aikaan. Tulisijan nuohouksessa on aina noudatettava kansallisia, alueellisia ja paikallisia määräyksiä. Suojaa tulisija ja sen ympäristö likaantumiselta nuohouksen ajaksi. Avaa nuohousluukku varovasti, etteivät niissä olevat tiivisteet vaurioitu. Varmista nuohouksen jälkeen, että nuohousluukku ja tuhkalaatikko on asennettu kunnolla takaisin paikoilleen.



Regelbunden service

Rengör eldstaden och rostret från aska före varje eldning. Kontrollera regelbundet att asklådan inte är full och töm den vid behov (**bild 13**). I samband med tömningen av asklådan är det bra att rengöra asklådans underlag, så att det inte samlas lös aska under lådan. Rengör också luckans nedre del.

Om du använder dammsugare vid rengöringen så måste den förses med extra utrustning avsedd för dammsugning av aska. Av säkerhetsskäl ska serviceåtgärder utföras först när eldstaden och askan svalnat ordentligt.

RENGÖRING AV PLATTORNAS YTA

Rengör plattorna när ugnen är kall. Det är enkelt att rengöra plattorna med en fuktig duk. Se upp så du inte använder för mycket vatten eftersom fogmassan är porös och lätt kan bli fläckig när den torkar.

RENGÖRING AV LUCKANS GLAS OCH RAM

Tulikivi-eldstädernas luckor har konstruerats så att luftströmmen sköljer glaset på insidan och håller det rent. Om glaset trots det blir sotigt är det bäst att rengöra det genast efter att eldstaden svalnat.

Aska är ett ekologiskt rengöringsmedel som alltid finns tillgängligt. Ta fin aska på ett fuktat hushållspapper från asklådan och gnugga lätt det sotiga stället på glaset. Rengör därefter glaset med fuktat hushållspapper och torka till slut glaset noggrant.

För rengöring av luckans ram kan du använda diskmedelslösning. Använd inte lösningsbaserade rengöringsmedel.

REGLBUNDEN SOTNING

Eldstaden, anslutningen och skorstenen ska sotas regelbundet minst en gång om året. Speciellt om eldstaden inte använts under lång tid. Vid sotningen ska alltid nationella, regionala och lokala föreskrifter iakttas. Vid sotning skydda eldstaden och området runt den mot smuts. Öppna sotluckan försiktigt så att tätningen inte tar skada. Kontrollera efter sotningen så att sotluckan och asklådan sitter ordentligt på plats.

Huom. Jos päältäliitos tulisija pitää nuohota sytytyspellin aukon kautta, tulee sytytyspelti aukaista nuohousasentoon (4). Ensin vedä pelti sytytysasentoon (1), jonka jälkeen pyöräytä nuppia puoli kierrosta vastapäivään (2) ja sitten hieman takaisin (3). Tällöin pelti aukeaa vetämällä nuohousasentoon (4), jolloin sytytyspellin aukko on täysin auki.

OBS: Om toppanslutningsspisen måste svepas genom tändstiftets öppning, bör tändspjället öppnas till skorstenens läge (4). Dra först spjället till tändningsläget (1), vrid sedan ratten halvt varv moturs (2) och sedan något bakåt (3). I detta fall öppnas spjället genom att dra det i skorstensläget (4), varigenom tändspjällets öppning är helt öppen.

Säännöllinen huolto

Mahdolliset toimintahäiriöt

Koneellinen ilmanvaihto ja tehokas liesituuletin saattavat aiheuttaa veto-ongelmia. Näissä tapauksissa ilmanvaihto säädetään hetkellisesti ylipaineiseksi tai laitetaan kokonaan pois päältä. Myös liesituulettiin on pidettävä katkaistuna lämmityksen ajan. On tärkeää, että palamisilman saanti tulisijalle on aina suunniteltu ja varmistettu erilaisissa ilmanvaihtojärjestelmissä.

Matalapaine, kosteus ja kova tuuli voivat synnyttää hormiin vetoa haittaavan ilmalukon. Matalapaineella veto on aina huonompi kuin hyvällä säällä tai talvipakkasella.

Huonon vedon syy voi löytyä myös talon ympäristöstä. Jos tulisija ei vedä kunnolla tietystä ilmansuunnasta tuulussa, syy ei ole hormin eikä tulisijan. Syynä voi olla talon lähellä sijaitseva puu, sankka metsä, iso mäki tai rinne, joskus jopa katon muoto. Tähän ongelmaan voi auttaa puiden kaataminen, piipun korottaminen tai tulisijan käytön rajoittaminen hankalien tuuliolosuhteiden vallitessa.

Käyttäessäsi useampaa tulisijaa yhtä aikaa, huolehdi siitä, että palamisilmaa on riittävästi.

Hormiin kertyy helposti kosteutta, jos tulisija on ollut pitkään lämmittämättä. Kesäaikaan tämän ongelman voi ratkaista pitämällä hormipelti (mikäli asennettu) hieman avoimena, kun asunto on pitkään tyhjiällä. Näin kosteus ei pääse tiivistymään hormiin.

JOS TULISIJA EI VEDÄ TAI SAVUTTAA KÄYTÖN AIKANA

- Sulje ilmanvaihtokone, liesituuletin ja keskuspolymuri. Ylipaineista rakennus, jos ilmanvaihtokone mahdollistaa sen.
- Tarkasta, että hormipelti (mikäli asennettu) on täysin auki.
- Avaa ulko-ovi tai ikkuna.
- Raota tulisijan luukkua.
- Tarkasta, ettei arina ole tukossa.
- Tarkasta, että palamisilman tuloaukko on auki myös talon ulkopuolella, jos palamisilma johdetaan tulisijaan suoraan ulkoa.
- Mikäli nämä toimenpiteet eivät auta, ota yhteyttä nuohoojaan tai valtuutettuun Tulikivi-edustajaan.

NOKIPALON SATTUESSA

- Siirrä ilmansäädin kiinni-asentoon.
- Pidä tulisijan luukku suljettuna.
- Ota ehdottomasti yhteyttä paikalliseen paloviranomaiseen, vaikka nokipalo olisi jo sammunut.
- Huomioi, että tulta ei saa alkaa sammuttaa vedellä.
- Nokipalon jälkeen nuohoojan on tarkastettava sekä tulisija että hormi ennen seuraavaa lämmityskertaa.

Regelbunden service

Eventuella funktionsstörningar

Maskinell ventilation och effektfull spisfläkt kan orsaka dragproblem. I dessa fall ska man kortvarigt justera ventilationen i övertrycksläge eller stänga ventilationen helt. Även spisfläkten ska vara avstängd under eldningen. Det är viktigt att tillgång till förbränningsluften i eldstaden alltid är planerad och försäkrad för olika ventilationssystem.

Lågtryck, fukt och hård vind kan orsaka ett luftlås som försämrar draget i skorstenen. Vid lågtryck är draget alltid sämre än i fint väder eller vinterköld.

Orsaken till dåligt drag kan också bero på husets omgivning. Om eldstaden inte drar ordentligt när det blåser från ett visst väderstreck beror orsaken inte på skorstenen eller eldstaden. Orsaken kan vara ett träd i närheten av byggnaden, tät skog, en stor backe eller sluttning, ibland till och med takets form. Problemet kan åtgärdas genom att fälla skog, höja skorstenen eller undvika att elda i eldstaden vid svåra vindförhållanden.

Om du använder flera eldstäder samtidigt ska du se till att det finns tillräckligt med förbränningsluft.

Fukt samlas lätt i skorstenen om eldstaden står oanvänd länge. Sommartid blir du av med det här problemet om du låter spjället (om installerat) stå lite öppet om bostaden står tom länge. Då kondenseras fukten inte i skorstenen.

OM ELDSTADEN INTE DRAR ELLER DET RYKER IN UNDER ELDNING

- Stäng av ventilationsaggregat, spisfläkt och centralsugare. Ställ in övertryck om ventilationsaggregatet tillåter detta.
- Kontrollera att spjället (om installerat) är helt öppet.
- Öppna en ytterdörr eller ett fönster.
- Glänta på eldstadens lucka.
- Kontrollera så att inte rostret är tilltäpt.
- Kontrollera så att förbränningsluftens inluftsöppning är öppen även utanför byggnaden, om förbränningsluften leds in direkt i eldstaden utifrån.
- Om dessa åtgärder inte ger önskat resultat kontakta en sotare eller en auktoriserad Tulikivi återförsäljare.

I FALL AV SOTBRAND

- Flytta luftreglaget till läge "stängt".
- Eldstadens lucka ska vara stängd.
- Ta ovillkorligen kontakt med den lokala brandmyndigheten även om sotbranden redan har slocknat.
- Observera att elden inte får börja släckas med vatten.
- Efter en sotbrand måste både eldstaden och skorstenen kontrolleras av en sotare innan nästa eldningstillfälle.

